

Можно заметить, однако, что особой школы письма в Рыльском монастыре не сложилось. В этом отличие Рыльского монастыря от таких русских книжных центров, как монастыри Троице-Сергиев, Кирилло-Белозерский или Соловецкий, где монахи-переписчики прилежно следовали местной монастырской традиции, вырабатывая местные особенности в почерке, украшениях, переплетах и т. д. В Рыльском монастыре работали часто приезжие, лица иных национальностей (сербы или русские, как Афанасий²⁷, Иосаф²⁸, Онуфрий²⁹ и многие другие). Постоянные сношения с инославянскими монастырями Афона³⁰, с Россией³¹ и Сербией и обмен рукописями внесли немалую долю в разнообразие рукописного собрания Рыльского монастыря. Вот почему даже чисто болгарские произведения, переписанные в Рыльском монастыре, оказывались в его собрании в русской, сербской и прочих редакциях.

Таким образом, даже такое местное по своему происхождению рукописное собрание, как собрание Рыльского монастыря, оказывается в значительной степени межславянским и общемонастырским. Вследствие этого и здесь может быть отмечено то же явление, о котором я уже писал выше: рукописей исторического содержания в Рыльском монастыре нет, преобладают чисто монастырские по своему составу сочинения. Интересно, однако, что в рыльских рукописях могут быть обнаружены демократические тенденции, объясняющиеся, очевидно, тем, что болгарская церковная традиция, к которой принадлежал монастырь, всегда была в Болгарии, в отличие от греческой, демократической. Так, в сборнике XVI в. № 4/4(1)³², где встречаются любопытные реальные и языковые комментарии (л. 73 об.) к тексту пророка Исайи «Горе совкупляющим домъ къ дому и село къ селу приближающимъ», читается следующее примечание писца: «Сиде приближае село къ селу обидливый. Аще видить у некого село добро или дом украшенъ и на добре месте сиа суща шьд купует у суседа имущаго сиа близъ сущаго. Паче же и нищъ аще будет домъ или село или ниву и приближъ всекъ имущому она добраа натнеть и от того къ своему селу грабити, донде ж и от него насиліемъ купитъ вса или възметь». Такого рода приписки (приведенная нами не единственная) напоминают о мотивах социального протеста, которые были довольно сильны в Рыльском монастыре и в XVIII в. Так, в «постнице» Луки Болгарского в росписях XVIII в. изображены мучающимися в аду «бакалин» (торговец бакалейными товарами), «въдиничар» (хозяин мельницы), «механджие» (корчмарь) и др.

Из отдельных сочинений, встретившихся в Рыльском монастыре, меня особенно заинтересовал прекрасный среднеболгарский текст «Повести о Варлааме и Иосафе» в списке XVI в.³³, отличные тексты произведений Евфимия Тырновского в «Панигирике» Владислава Грамматика, хороший список «Пространного жития Константина-Кирилла» в том же сборнике и многое другое. Сделанные заметки и выписки по этим рукописям будут мною использованы в последующей работе³⁴.

* * *

Одна из научных целей моей поездки в Болгарию состояла в ознакомлении с древнейшим славянским и протоболгарским эпиграфическим материалом, публикация которого в Болгарии отнюдь не закончена. Протоболгарский и древнейший болгарский эпиграфический материал чрезвычайно разнообразен: от искуснейших лышних надписей на мраморных колоннах хана Омортага в церкви Сорока мучеников в Тырнове и ханов Маламира и Омортага в руинах Плиски до скромных граффити IX в. на обзаке и камнях Золотой церкви и крепостных стен Преслава, от-

²⁷ Афанасий в 1749 г. переписывал сочинения Исаака Сирина (Е. Спространов. Указ. соч., стр. 71—72).

²⁸ Иосаф в XVIII в. переписал службу Ивану Рыльскому (Е. Спространов. Указ. соч., стр. 24).

²⁹ Онуфрий «Гордолюбец» в XIX в. переписывал Симеона Нового (Е. Спространов. Указ. соч., стр. 71); он же переписывал Исаака Сирина (там же, стр. 73).

³⁰ К 1466 г. относится договор между Рыльским монастырем и русским монастырем Пантелеймона на Афоне (И. Иванов. Иван Рилски..., стр. 153).

³¹ См. Н. Дылевский. Рыльский монастырь и Россия в XVI и XVII вв. София, 1946.

³² См. Е. Спространов. Указ. соч., стр. 83.

³³ Там же, стр. 68—69. Список этот в книге Йордана Иванова «Старобългарски разкази. Текстове, новобългарски превод и бележки» (София, 1935) ошибочно датирован XIV в.

³⁴ Кроме цитированных изданий, сведения о рукописях Рыльского монастыря можно найти еще в следующих работах: Б. Цонев. Рукописната сбирка в Рилския манастир. «Български Преглед», VI, 1900, кн. 10; В. Чолаков. Каталог на съхранени те в Рыльской манастир рукописны книги. «Български книжицы», год II, 1859, брой 21, ч. 3.